

“Notwithstanding section 5.01, any person who does not meet the conditions for issuance of a permit of the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec and who, on 11 July 1980, was practising the activities described in paragraph *p* of section 37 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), may continue to carry out the acts A-2 and A-3 specified in Schedule A, subject to Division II.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6277

Gouvernement du Québec

O.C. 391-2004, 21 April 2004

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Nursing assistants

— Professional activities that may be engaged in by persons other than nursing assistants

Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than nursing assistants

WHEREAS, under paragraph *h* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Bureau of a professional order may, by regulation, determine, among the professional activities that may be engaged in by members of the order, those that may be engaged in by the persons or categories of persons indicated in the regulation, in particular persons serving a period of professional training determined pursuant to paragraph *i* of that section, and the terms and conditions on which such persons may engage in such activities;

WHEREAS the Act to amend the Professional Code and other legislative provisions as regards the health sector (2002, c. 33) establishes a new division of fields of professional practice in the health sector;

WHEREAS the Bureau of the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec made the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than nursing assistants;

WHEREAS, under section 95 of the Professional Code, subject to sections 95.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the Bureau of a professional order under the Code or an Act constituting a professional

order shall be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* dated 6 August 2003, with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Chair of the Office des professions received no comments following the publication of the Regulation;

WHEREAS the Office has examined the Regulation and made its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than nursing assistants, attached to this Order in Council, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than nursing assistants

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. *h*)

1. A student enrolled in a program of studies leading to a diploma giving access to a permit issued by the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec may, among the professional activities that may be engaged in by nursing assistants, engage in activities required to complete the program, on the condition that they are engaged in under the supervision of a teacher or training supervisor who is available to intervene on short notice.

2. A person who does not meet the conditions for the issue of a permit of the Order may continue to engage in the professional activities listed in paragraph 5 of section 37.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26),

if the person was engaging in those activities on 11 July 1980 and if the person meets the conditions of practice that applied to the person at that time.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6278

Gouvernement du Québec

O.C. 392-2004, 21 April 2004

An Act respecting safety in sports
(R.S.Q., c. S-3.1)

Combat sports — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting combat sports

WHEREAS, under subparagraph 2 of the first paragraph of section 55.3 of the Act respecting safety in sports (R.S.Q., c. S-3.1), the Régie des alcools, des courses et des jeux may, by regulation approved by the Government, determine, in particular, the conditions a person applying for a permit relating to a sports event must fulfil, the information and documents to be furnished;

WHEREAS, under subparagraph 4 of the first paragraph of that section, the board may, by regulation approved by the Government, determine the cases of licence cancellation or suspension, and the duration thereof;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the first paragraph of that section, the board may, by regulation approved by the Government, establish standards relating to the equipment a person must use to engage in a combat sport at a sports event;

WHEREAS, under subparagraph 8 of the first paragraph of that section, the board may, by regulation approved by the Government, establish standards concerning the organization and holding of a sports event;

WHEREAS, under subparagraph 9 of the first paragraph of that section, the board may, by regulation approved by the Government, establish standards concerning the tenor of contracts entered into by the persons referred to in sections 40 or 41 of the Act, in particular with respect to their duration and the respective obligations of the parties, including those related to the purse and remuneration;

WHEREAS, under subparagraph 10 of the first paragraph of that section, the board may, by regulation approved by the Government, prescribe the nature and frequency of the medical examination required of contestants who participate in a combat sports event;

WHEREAS, under subparagraph 11 of the first paragraph of that section, the board may, by regulation approved by the Government, establish a health committee or any other committee necessary for the purpose of Chapter V and determine its composition and functions;

WHEREAS, under subparagraph 12 of the first paragraph of that section, the board may, by regulation approved by the Government, determine the cases in which a person authorized by the board under section 46.2.2 of the Act may take breath or urine samples from contestants participating in a sports event, and the procedure according to which the sample may be taken;

WHEREAS the Regulation respecting combat sports was approved by Order in Council 662-95 dated 17 May 1995 and it is expedient to amend it;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 30 December 2003 with a notice that it could be adopted by the board, with or without amendment, and submitted to the Government for approval, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS a comment was made following that publication;

WHEREAS the board, in plenary session on 4 March 2004, adopted the Regulation to amend the Regulation respecting combat sports with amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting combat sports, attached to this Order in Council, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif
